Okenní a dveřní technologie

Roto Patio Alversa

universální kování s minimálními náklady
pro paralelně- a sklopně posuvné systémy

Návod na servis a údržbu

POZOR!
Další informace v návodu
Roto Patio Alversa dřevo-plast (IMO_407).

1 Spojení křídla a rámu 4

1.1 Křídlo 4
1.2 Kluzné nůžky 5
1.3 Krytky křídlové lišty 7
1.4 Pojistka vozíku 8
1.5 Ovládací blok spodní 9
1.6 Ovládací blok vrchní pevný 12
1.7 Ovládací blok vrchní posuvný 13
1.8 Komfortní nůžky a řadící pojistka 15

2 Nastavení 16

2.1 Vodorovné vyrovnání křídla 16
2.2 Vyrovnání vozíků paralelně 17
2.3 Seřízení posilovacích dílů 18

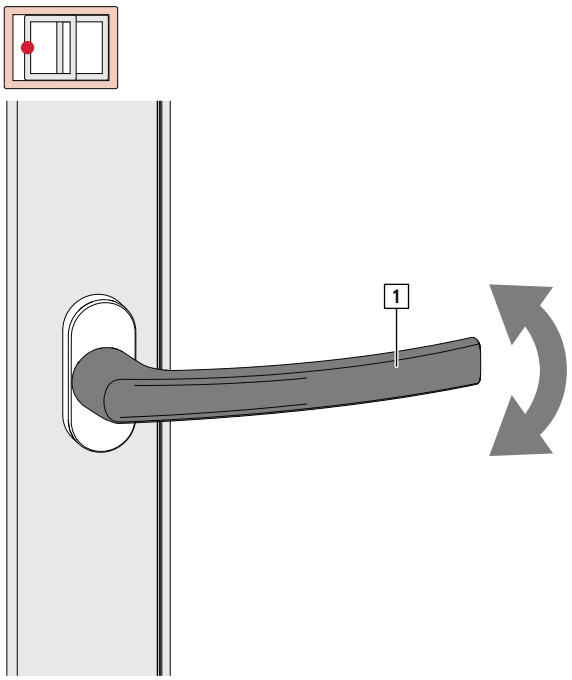
3 Vysazení křídla 19

1 Spojení křídla a rámu

1.1 Křídlo

Křídlo nasadit na nosnou kolejnici

1. Kliku [1] otočit do posuvné pozice.

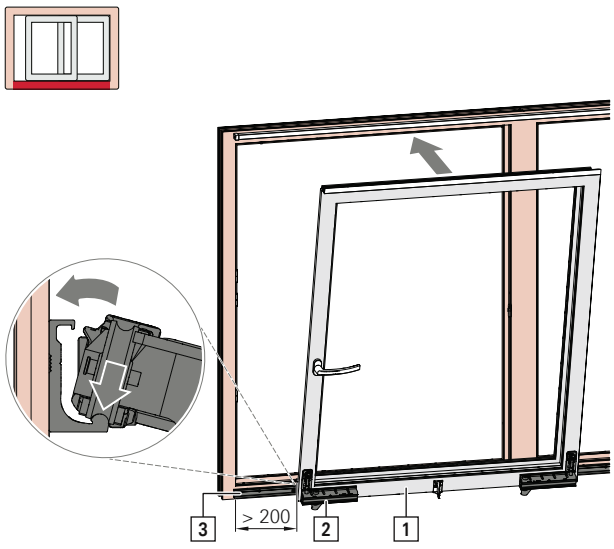


2. Vozíky zajistit v pozici odstaveno.

3. Křídlo postavit před rám.
   a. Použít čisté podložky.
   b. Použít podpěru jen ve středu rámu, aby zůstali vozíky volně zavěšené.

4. Lehce nakloněné křídlo nadzvednout.

5. Křídlo [1] postavit kolečky vozíků [2] na přední hranu nosné kolejnice [3].



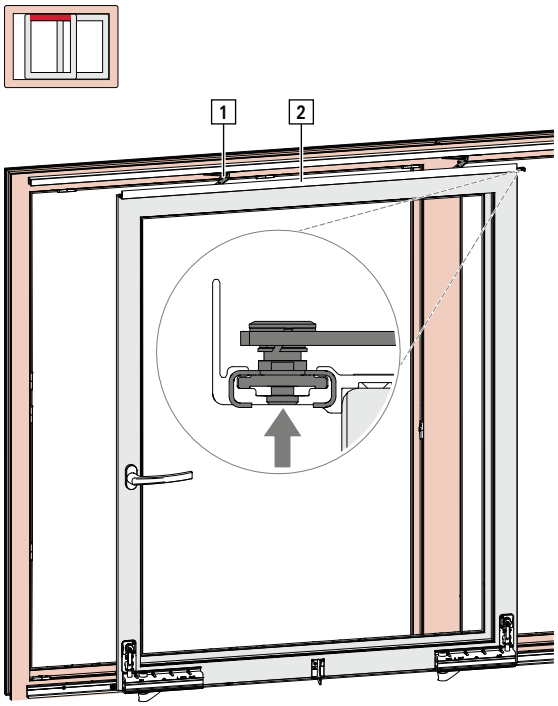
6. Ověřit správnou pozici koleček vozíků na nosné kolejnici pomocí posunutí křídla.
   Vozíky se musí lehce posouvat.

1.2 Kluzné nůžky

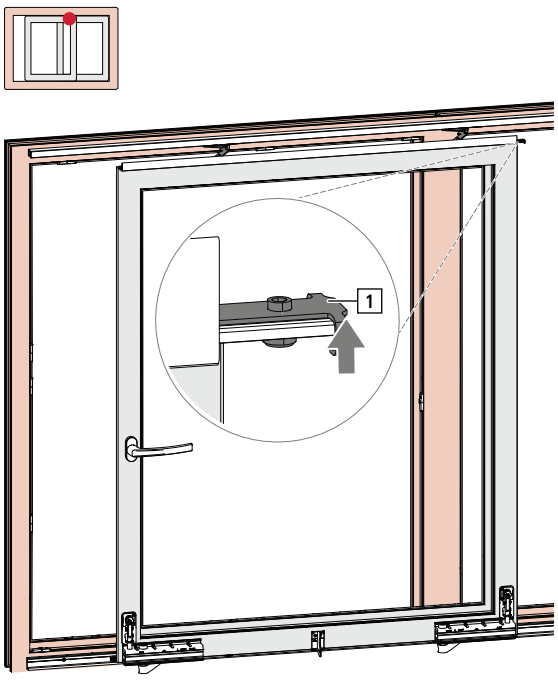
NEBEZPEČÍ
Bezprostřední nebezpečí škody na zdraví nebo těžkého zranění prostřednictvím chybného spojení kluzných nůžek s křídlem!
Okenní křídlo může vypadnout, pokud nejsou kluzné nůžky správné nebo vůbec zaskočeny v kotvícím otvoru křídlové lišty a nejsou namontovány koncovky křídlové lišty. Existuje bezprostřední smrtelné nebezpečí.
- bezpečnostní čep kluzných nůžek zacvaknout správně (viz následující zobrazení) do vrtání křídlové lišty.
- krytku křídlové lišty montovat s předmontovaným bezpečnostním plechem → 1.3 „krytky křídlové lišty“ na straně 7

Zasunutí kluzných nůžek do křídla

1. Kluzné nůžky [1] zasunout ve směru od závěsové strany do křídlové lišty [2].



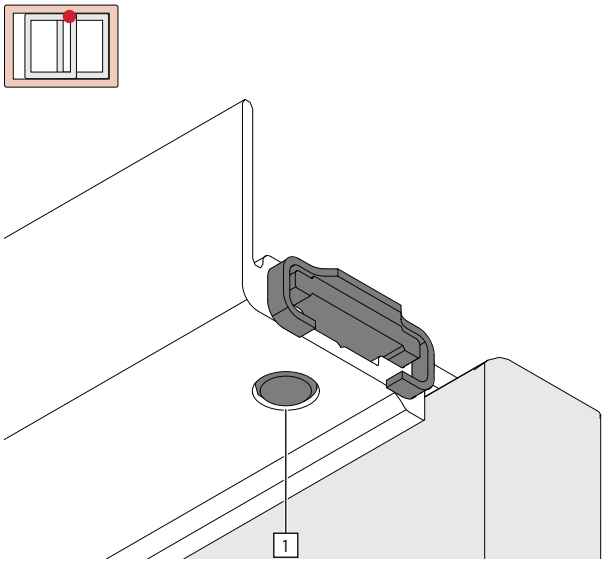
2. Pružinu [1] kluzných nůžek tlačit nahoru.



3. Kluzné nůžky posouvat dál, dokud nezaskočí pojistný čep kluzných nůžek do vyvrtaného kotvícího otvoru v křídlové liště.

4. Ověřit správnou montáž kluzných nůžek.

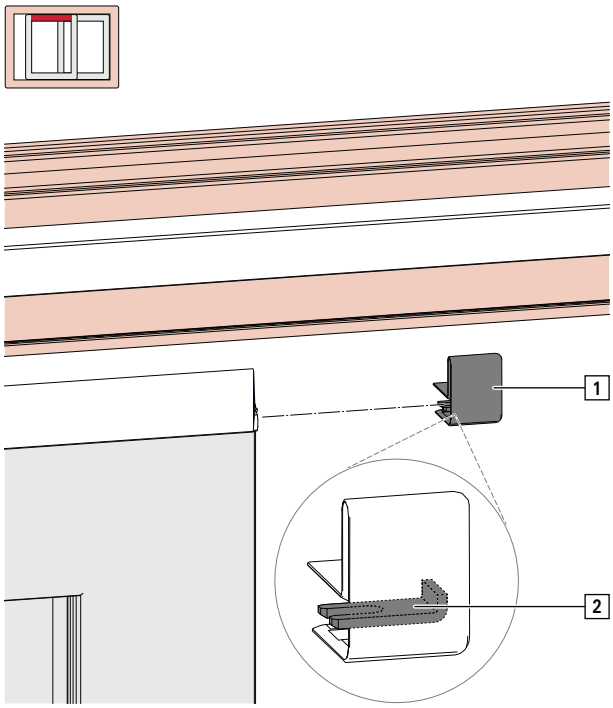
   Pojistný čep musí být zespodu viditelně zaskočen v kotvícím otvoru křídlové lišty [1].

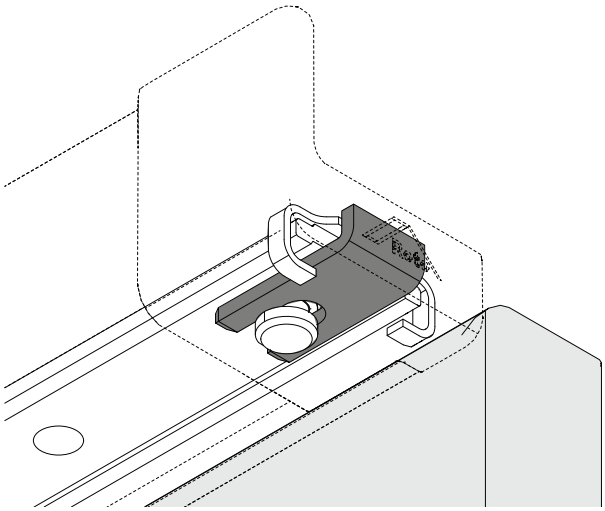


1.3 Krytky křídlové lišty

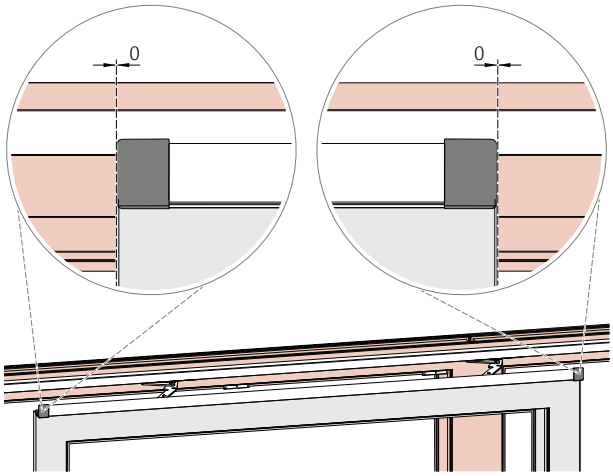
Montáž krytek křídlové lišty

1. Krytku [1] levou a pravou se nastrčit na koncích křídlové lišty.
   Pojistný plech [2] v krytce zabrání nechtěnému uvolnění pojistného čepu z křídlové lišty.





2. Ověřit lícovanou pozici koncových krytek s hranou křídla.



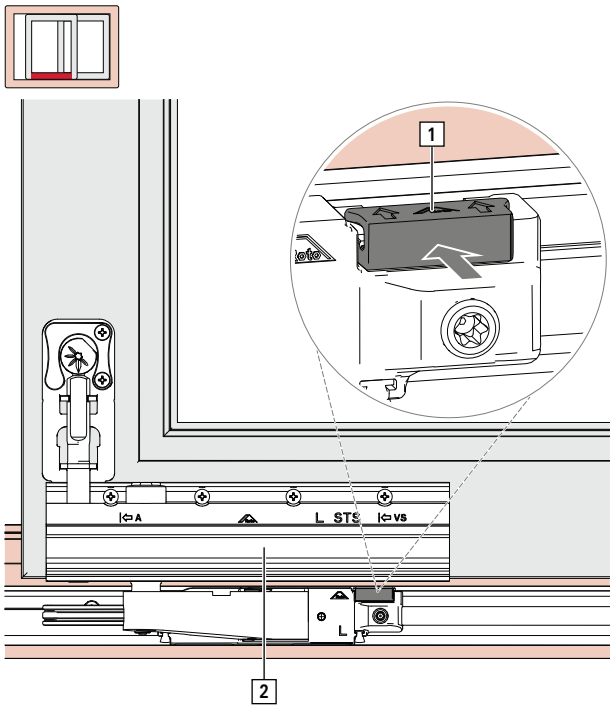
1.4 Pojistka vozíku

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí poranění a věcných škod díky chybějící pojistce vozíku!
Když není pojistka vozíku zaskočena správně nebo vůbec, pak není okenní křídlo dostatečně zajištěno.
- ověřit správnou pozici pojistek vozíků
- dbát následujícího zobrazení

PODMÍNKA
Seřízení → 2 „nastavení“ na straně 16!
- vozíky vodorovně
- vodorovná vůle

Aktivace pojistky vozíku

1. Pojistku vozíku [1] u obou vozíků [2] posunout dozadu, dokud tato nezaskočí.



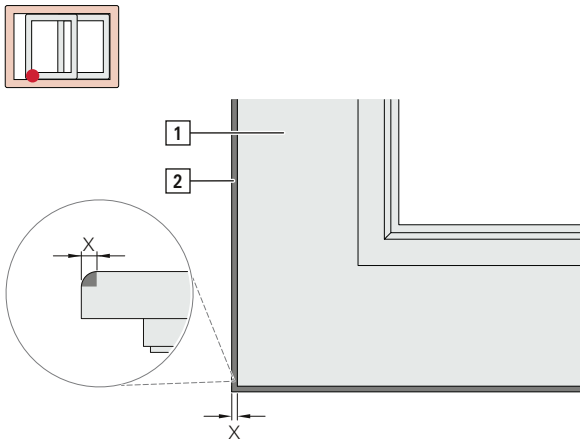
1.5 Ovládací blok spodní

PODMÍNKA
Seřízení → 2 „nastavení“ na straně 16!
- vůle vodorovná

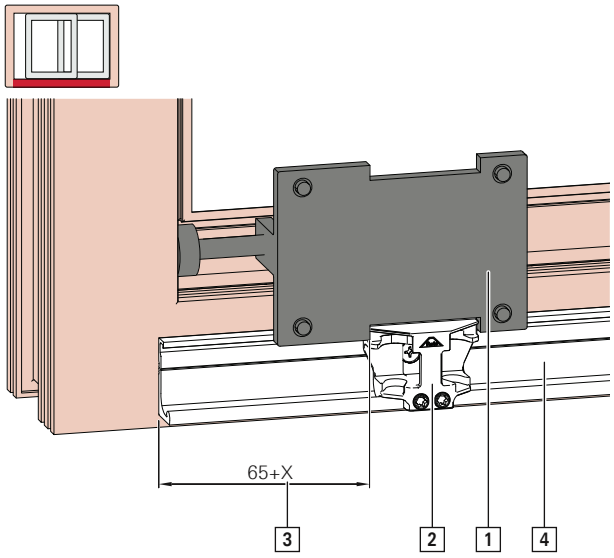
Montáž ovládacího bloku spodního

1. Schéma A: montáž pomocí zakládací šablony.

   a. Na křídle zvenku [1] zjistit rozměr X zaoblení nebo zkosení [2].



   b. Šablonu [1] pro ovládací blok [2] nastavit podle zobrazení na přibližně 65 mm + X [3].



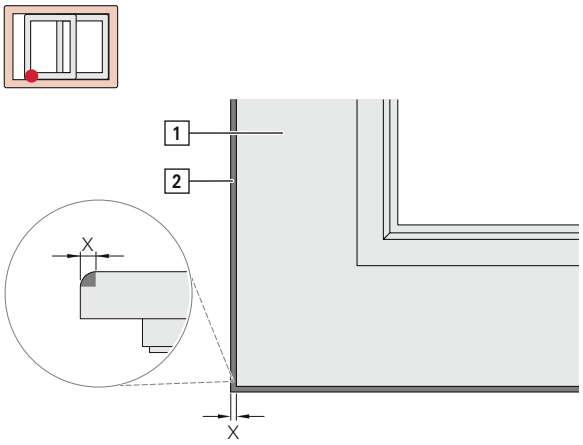
   c. Ovládací blok zasunout do nosné kolejnice [4].

   d. Šablonu pro ovládací blok nasadit na nosnou kolejnici.

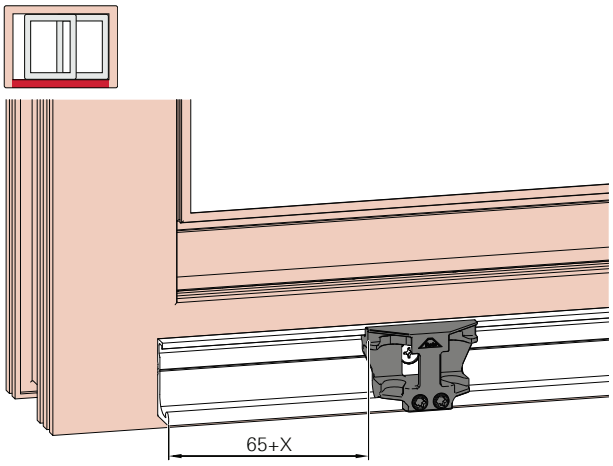
2. Schéma A (alternativa): montáž resp. výkres s rozměry.

   a. Ovládací blok [2] zasunout s pomocí šablony ve směru uzavírání.

   b. Na křídle zvenku [1] zjistit rozměr X zaoblení nebo zkosení [2].

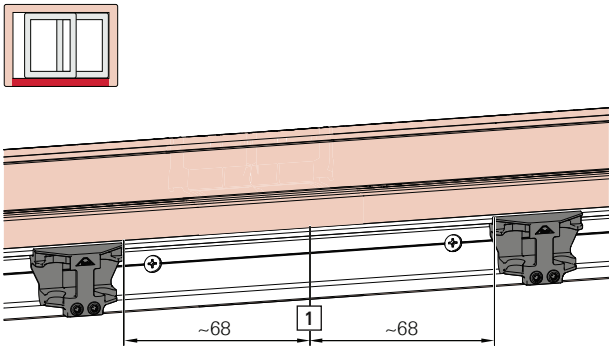


   c. Ovládací blok ve směru uzavírání, umístit asi 65 mm + X od vnější hrany nosné kolejnice.

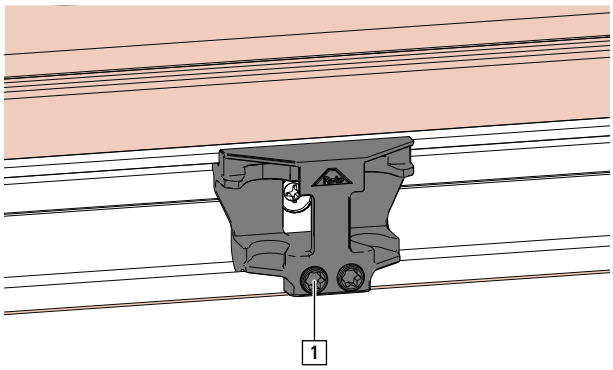


3. Schéma C: montáž resp. výkres s rozměry.

   a. U průběžné nosné kolejnice, umístit ovládací blok přibližně 68 mm ze středu rámu [1].



4. Oba vruty [1] ovládacího bloku pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 lehce utáhnout (kroutící moment: max. 1 Nm).



5. Křídlo uzavřít.

6. Ověřit 12 mm vůle na obou stranách.
   Případně znovu nastrčit.

7. Oba vruty ovládacího bloku pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 pevně utáhnout (kroutící moment: max. 3–4 Nm).

1.6 Ovládací blok vrchní pevný

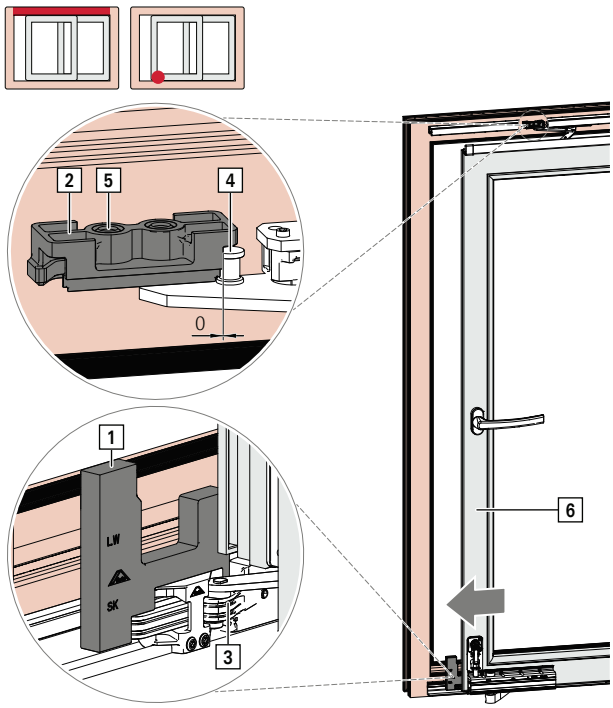
Příprava pro vrchní ovládací blok

PODMÍNKA
Seřízení → 2 „nastavení“ na straně 16!

1. Křídlo posunout až na spodní ovládací blok.
   Křídlo přitom musí zůstat kompletně v odstavné pozici.

Montáž ovládacího bloku vrchního pevného

1. Šablonu [1] pro ovládací blok vrchní pevný [2] nastrčit na spodní ovládací destičku s vozíkem [3].



2. Ovládací blok vrchní pevný zasunout do vodící kolejnice až na ovládací čep [4] kluzných nůžek.
3. Vruty ovládacího bloku vrchního pevného pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 lehce utáhnout (kroutící moment: max. 1 Nm).
4. Šablonu odstranit.
5. Křídlo [6] posunout do pozice zavřeno.
6. Ověřit 12 mm vůli na obou stranách.
   Event. znovu nastavit pevný vrchní ovládací blok.
7. Oba vruty ovládacího bloku vrchního pevného utáhnout pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 (kroutící moment: max. 3–4 Nm).

1.7 Ovládací blok vrchní posuvný

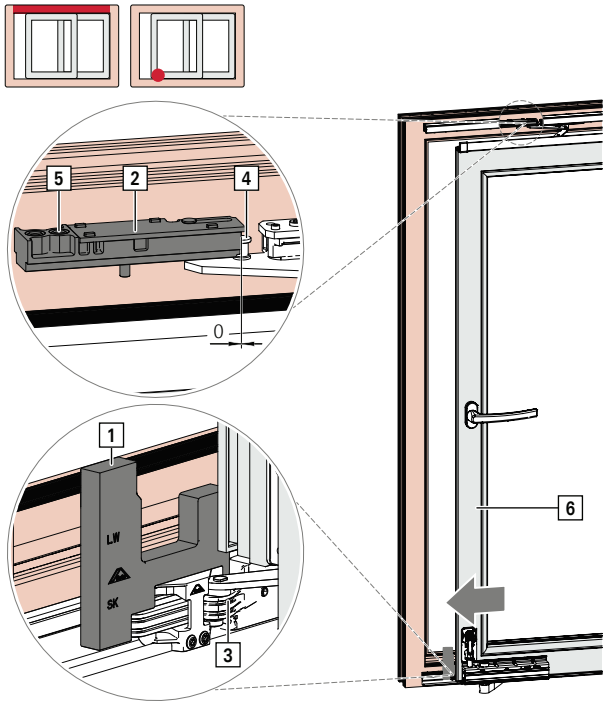
Příprava vrchního ovládacího bloku

PODMÍNKA
Seřízení → 2 „nastavení“ na straně 16!

1. Křídlo posunout až na ovládací blok spodní.
   Křídlo přitom musí zůstat kompletně v odstavné pozici.

Montáž vrchního ovládacího bloku posuvného

1. Šablonu [1] na ovládací blok vrchní posuvný [2] nastrčit na ovládací blok spodní s vozíkem [3].



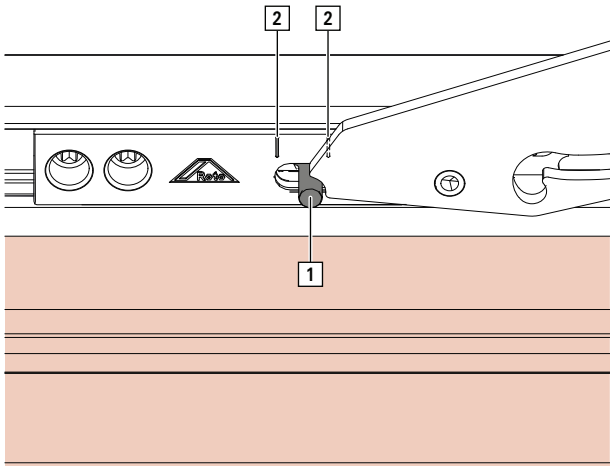
2. Ovládací blok vrchní posuvný ve vodící kolejnici posunout až na ovládací čep [4] kluzných nůžek.
3. Lehce utáhnout vruty ovládacího bloku vrchního posuvného pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 (kroutící moment: max. 1 Nm).
4. Šablonu odstranit.
5. Křídlo [6] posunout do pozice zavřeno.
6. Ověřit 12 mm vůli na obou stranách.
   Event. znovu nastavit posuvný vrchní ovládací blok.

7. Ověřit sklopnou funkci křídla.

   Dbát na to, aby byl ovládací čep [1] umístěný na vrchním posuvném ovládacím bloku při sklopeném křídle mezi oběma značkami [2].

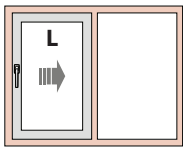
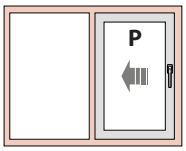
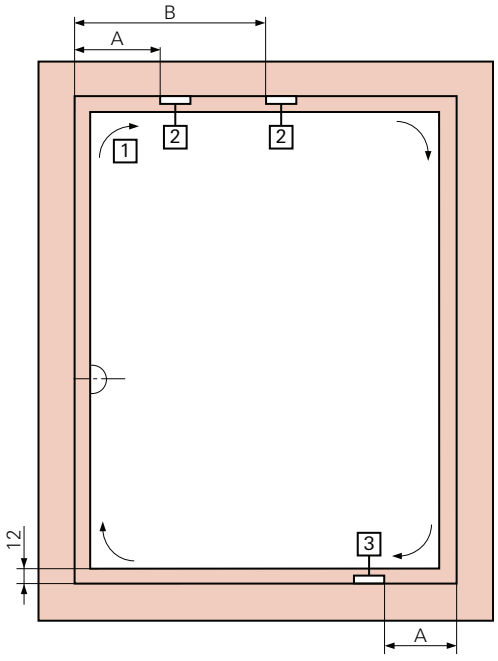
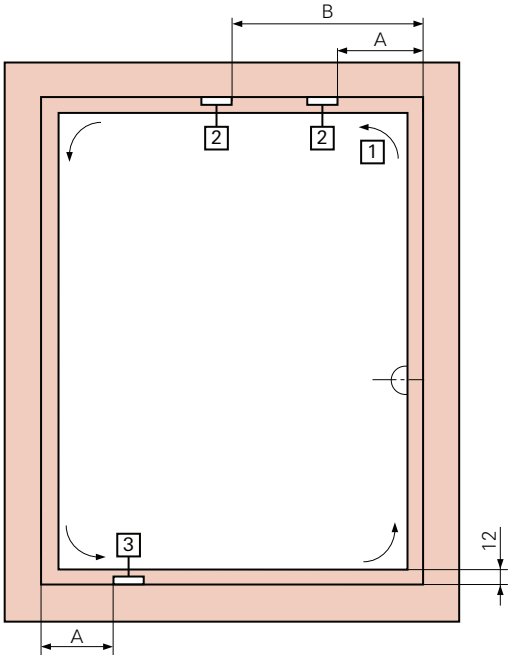
   V opačném případě ovládací blok vrchní posuvný nově nastavit.

8. Oba vruty vrchního posuvného ovládacího bloku pevně přišroubovat pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 (kroutící moment: max. 3–4 Nm).



1.8 Komfortní nůžky a řadící pojistka

Přehled resp. výkres s rozměry

Komfortní nůžky pozice rámových uzávěrů levá	Komfortní nůžky pozice rámových uzávěrů pravá
	
	
[1] směr uzavření [2] rámová část komfortní nůžky [3] rámová část řadící pojistka	

Střední díly vodorovné nahoře s komfortními nůžkami a dole s řadící pojistkou

FFB/mm	A	B
600 – 800	359	–
801 – 1000	359	–
1001 – 1200	359	–
1201 – 1400	359	960
1401 – 1650	359	1160

2 Nastavení

POZOR
Věcné škody díky nestejnoměrnému seřízení!
Vozíky jsou z výroby přednastaveny stejnosměrně. V rámci správného vyrovnání křídla vždy stejnoměrně seřizovat vozíky prostřednictvím jejich regulačních šroubů tak, aby se nekřížily.
- Oba vozíky seřídit stejnoměrně pomocí seřizovacích šroubů.

2.1 Vodorovné vyrovnání křídla

Seřízení výšky křídla v rámu

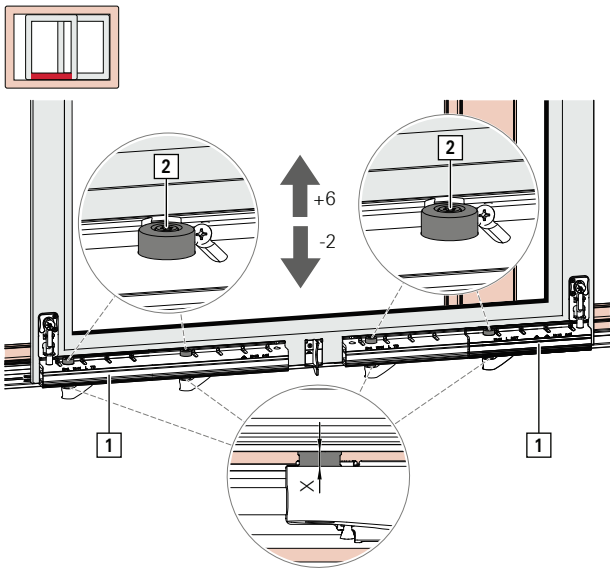
1. Zkontrolovat dole mezeru mezi rámem a křídlem.

2. Vozíky [1] seřídit prostřednictvím regulačních vrutů [2] pomocí klíče T25.

   1 regulační šroub pro vozík
   2 regulační šroub pro tandemový vozík

   a. příliš malá vůle:
   Regulačními šrouby seřizovat stejnoměrně ve směru pohybu hodinových ručiček.

   b. vůle příliš velká:
   Regulačními šrouby seřizovat stejnoměrně proti směru pohybu hodinových ručiček.



INFO
základní poloha regulačního šroubu X = 5 mm
$X_{max.}$ = 11 mm
$X_{min.}$ = 3 mm

2.2 Vyrovnání vozíků paralelně

Seřízení stejnoměrného náběhu křídla v rámu

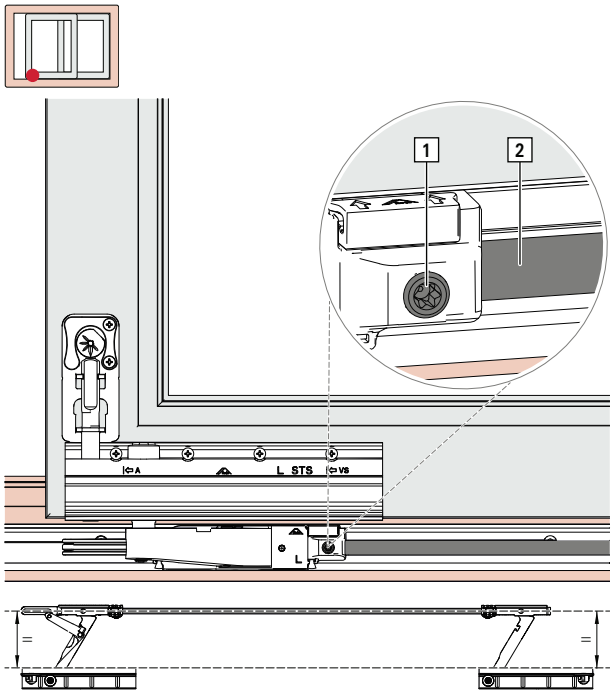
1. Křídlo uvést do posuvné pozice.

2. Seřídit spojovací táhlo.

   a. Pomocí šestihraného klíče T25 povolit šroub [1] spojovacího táhla [2] umístěný na vozíku závěrové strany.

   b. Posunutím spojovacího táhla doleva nebo doprava paralelně vyrovnat vozík na závěsové straně.

   c. Pomocí šestihraného klíče T25 pevně utáhnout šrouby spojovacího táhla umístěné na vozíku na závěrové straně (kroutící moment: max. 5–7 Nm).



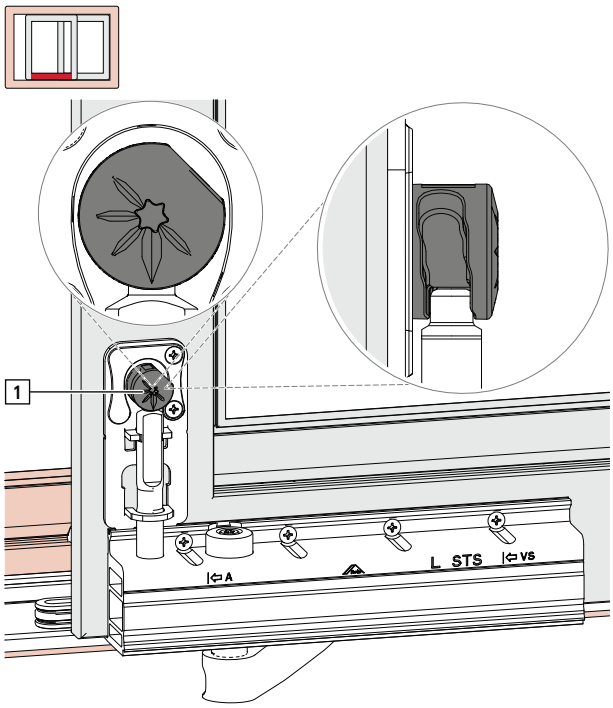
2.3 Seřízení posilovacích dílů

Posilovací díly seřídit, aby se optimalizoval lehký pohyb křídla do rámu.

Nastavení posilovacích dílů ze základní polohy

1. Oba posilovací díly seřídit stejnoměrně [1].

   Značky na obou stranách křídla musí být ve stejné poloze.



2. Seřízení pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 proti směru pohybu hodinových ručiček.
   Křídlo se zavírá snadněji.

   Seřízení pomocí vnitřního šestihranného klíče T25 ve směru pohybu hodinových ručiček.
   Křídlo se otevírá snadněji.

3. Vyzkoušet, zda se vozík lehce pohybuje.

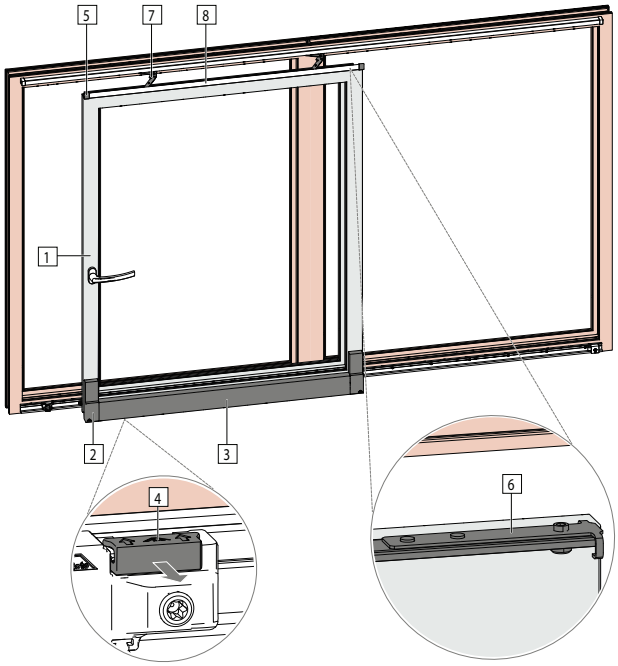
   Při silném seřízení může docházet k obrušování vozíků.

3 Vysazení křídla

POZOR
Možná nebezpečí zranění a věcné škody způsobené neodbornou demontáží!
- Demontáž nechat provádět pouze autorizovaným závodem.

VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění a věcných škod těžkým břemenem!
Nekontrolované zvedání a nošení těžkých břemen může vést k tělesnému úrazu a věcným škodám.
- Přeprava a demontáž musí být prováděna nejméně dvěma osobami.
- Křídlo nepokládat na vozíky.
- Použít dopravní prostředek.

1. Křídlo [1] uvést do polohy posunování.



2. Odstranit zakrytí:
   – krytky [2] vozíku vlevo a vpravo
   – kryt vozíku [3]

   a. Krytky vozíku stáhnout směrem dopředu.

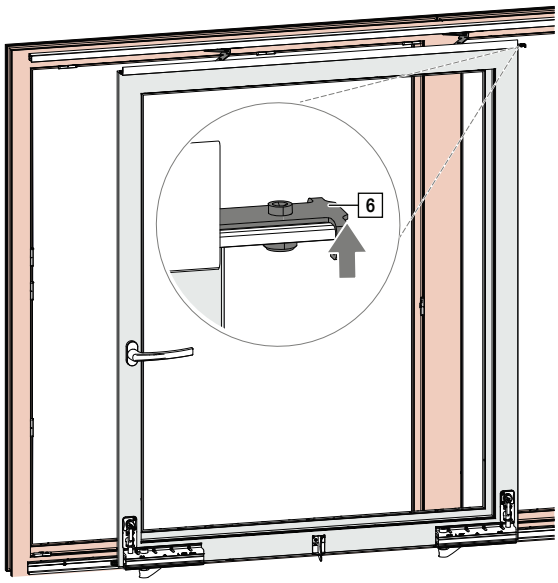
   b. Kryt vozíku uchopit zezadu od jeho spodní hrany a vytáhnout šikmo nahoru.
   Silně táhnout oběma rukama.

3. Pojistku vozíku [4] posunout dopředu.

4. Odstranit krytky křídlové lišty [5].

5. Před vysunutím kluzných nůžek [7] zajistit křídlo proti vypadnutí.

6. Pružinu na kluzných nůžkách [6] tlačit nahoru a tím uvolnit tvarové spojení mezi kluznými nůžkami a křídlovou lištou [8].



7. Kluzné nůžky vysunout z křídlové lišty.
8. Nakloněné křídlo lehce nadzvednout.
9. Křídlo vysadit z rámu.
    a. Použít čistou podložku.
    b. Použít podepření pouze uprostřed křídla, tím vozíky volně zavěšené.

Roto Frank AG
Okenní a dveřní technologie

www.roto-frank.com

Výhradní zastoupení pro ČR:
R.T. kování a.s.

Křičkova 373
592 31 Nové Město na Moravě
Telefon: +420 566 652 411
E-mail: nove.mesto@rtkovani.cz

Na Kuničkách 38
251 63 Kunice
Telefon: +420 323 619 081
E-mail: kunice@rtkovani.cz

www.rtkovani.cz

N/R Stav: Březen 2017. Změny vyhrazeny. PAB_001_CZ_v0
© 2017 R.T. kování a.s. *Roto je registrovaná obchodní značka.

Pro všechny požadavky systém kování z jedné ruky:

Roto Tilt&Turn | Otevíravě sklopný systém kování pro okna a balkónové dveře
Roto Sliding | Systém kování pro velká posuvná okna a dveře
Roto Door | Vzájemně sladěná technologie kování pro dveře
Roto Equipment | Doplňující technika pro okna a dveře